

برنامج حماية الرواتب للأعمال التجارية الصغيرة

يوفر برنامج حماية الرواتب للأعمال التجارية الصغيرة الأموال اللازمة لدفع ما يصل إلى 8 أسابيع من تكاليف الرواتب بما في ذلك المزايا. يمكن استخدام الأموال أيضًا لدفع الفائدة على الرهون العقارية والإيجار والمرافق.

معفي بالكامل

يتم توفير الأموال في شكل قروض معفية تمامًا عند استخدامها لسداد تكاليف الرواتب والفوائد على الرهون العقارية والإيجار والمرافق (بسبب احتمال ارتفاع الاشتراك، يجب استخدام 75% على الأقل من المبلغ المعفى للرواتب). كما سيتم تأجيل دفعات القرض لمدة ستة أشهر. لا يلزم ضمانات عينية أو شخصية. لن تفرض الحكومة ولا جهات الإقراض على الأعمال التجارية الصغيرة أي رسوم.

يجب أن يظل الموظفون مدرجين على كشوف الرواتب - أو المساعدة في تعيين موظفين جدد
يعتمد الإعفاء على احتفاظ صاحب العمل بالموظفين أو المساعدة في تعيين موظفين جدد والحفاظ على مستويات الرواتب. ستخفض نسبة الإعفاء إذا انخفض عدد العاملين بدوام كامل، أو إذا انخفضت الرواتب والأجور.

كل الأعمال التجارية الصغيرة مؤهلة

الأعمال التجارية الصغيرة التي تضم 500 موظفًا أو أقل - بما في ذلك المنظمات غير الربحية ومنظمات المحاربين القدامى والشؤون القبلية وأصحاب الأعمال الحرة والملاك الوحيدون والمقاولون المستقلون - مؤهلة. الأعمال التجارية التي تضم أكثر من 500 موظفًا مؤهلة في بعض الصناعات.

مواعيد التقديم

ابتداءً من 3 إبريل 2020، يمكن للأعمال التجارية الصغيرة والملاك الوحيدون التقديم. بدءًا من 10 إبريل 2020، يمكن للمقاولين المستقلين وأصحاب الأعمال الحرة القيام بالتقديم. نشجعك على التقديم بأسرع ما يمكن لأن هناك حد أقصى للتمويل.

كيفية التقديم

يمكنك التقديم من خلال أي جهة إقراض حالية في برنامج (a)7 من SBA أو من خلال أي مؤسسة إيداع مؤمنة فدراليًا أو اتحاد انتمان مؤمن فدراليًا أو مؤسسة نظام انتمان زراعي مشاركة. ستكون جهات الإقراض المنظمة الأخرى متاحة لتقديم هذه القروض بمجرد اعتمادها وتسجيلها في البرنامج. يجب عليك مراجعة جهة الإقراض المحلية بشأن ما إذا كانت مشاركة أم لا. سيكون لجميع القروض نفس الشروط بغض النظر عن جهة الإقراض أو المقترض. يمكن العثور على قائمة بجهات الإقراض المشاركة بالإضافة إلى معلومات إضافية والشروط كاملة من على www.sba.gov.

يتم تنفيذ برنامج حماية الرواتب عن طريق إدارة الأعمال التجارية الصغيرة بدعم من وزارة الخزانة. يجب على جهات الإقراض أيضًا زيارة www.sba.gov أو www.coronavirus.gov للمزيد من المعلومات.

المصدر: <https://home.treasury.gov> كما هو في 12 إبريل 2020



برنامج حماية الرواتب
نموذج طلب المقترض

رقم نظام OMB: 3245-0407
تاريخ انتهاء السريان: 30 سبتمبر 2020

اسم ممارسة الأعمال أو الاسم التجاري إن وجد،		اختر إجابة واحدة: <input type="checkbox"/> مالك وحيد <input type="checkbox"/> شراكة <input type="checkbox"/> شركة (C-Corp) <input type="checkbox"/> شركة (S-Corp) <input type="checkbox"/> شركة محدودة المسؤولية (LLC) <input type="checkbox"/> مقاول مستقل <input type="checkbox"/> فرد مؤهل يعمل لحسابه الخاص <input type="checkbox"/> منظمة غير ربحية بموجب المادة (3)(c)501 <input type="checkbox"/> منظمة للمحاربين القدامى بموجب المادة (19)(c)501 <input type="checkbox"/> الأعمال التجارية القبلية (المادة (C)(2)(b)31 من قانون الأعمال التجارية الصغيرة) <input type="checkbox"/> غير ذلك	
		الاسم القانوني للعمل التجاري	
رقم هاتف العمل التجاري	رقم TIN (EIN)، رقم SSN للعمل التجاري	عنوان العمل التجاري	
() -			
عنوان البريد الإلكتروني	شخص الاتصال الأساسي		

متوسط الراتب الشهري:	دولار	$EIDL + 2.5 \times$ صافي الدفعة المقدمة (إن وجد) بيساوي طلب الفرض:	دولار
الغرض من القرض (اختر أكثر من إجابة واحدة): <input type="checkbox"/> سداد رواتب <input type="checkbox"/> إيجار/ فائدة رهن عقاري <input type="checkbox"/> مرافق <input type="checkbox"/> غير ذلك (وضح): _____			

ملكية مقدم الطلب

أدرج كل من يملك 20% أو أكثر من أسهم مقدم الطلب. أرفق ورقة منفصلة إذا لزم الأمر.

العنوان	أرقام TIN (SSN · EIN)	نسبة الملكية	المسمى الوظيفي	اسم المالك

إذا كانت الإجابة على السؤالين (1) أو (2) أدناه "نعم"، لن تتم الموافقة على القرض.

سؤال	نعم	لا
1. هل مقدم الطلب أو أي مالك تابع لمقدم الطلب موقوف حاليًا أو ممنوع أو مقترح منعه أو تم الإعلان عن كونه غير مؤهل أو مستبعد طوعًا من المشاركة في هذه المعاملة من قبل أي إدارة أو وكالة فدرالية أو متورط حاليًا في أي حالة إفلاس؟	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. هل حصل مقدم الطلب أو أي مالك تابع لمقدم الطلب أو أي عمل يمتلكه أو يسيطر عليه أي منهم من قبل على قرض مباشر أو مضمون من SBA أو أي وكالة فدرالية أخرى، وهو حاليًا متعثر السداد أو كان قد تأخر سداه في آخر 7 سنوات وتسبب في خسارة للحكومة؟	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. هل مقدم الطلب أو أي مالك تابع لمقدم الطلب يمتلك أي عمل آخر، أو يشارك في إدارة أي عمل آخر؟ إذا كان الجواب نعم، أدرج جميع هذه الأعمال التجارية وصف العلاقة في ورقة منفصلة محددة كملحق (أ).	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. هل حصل مقدم الطلب على قرض الأضرار الاقتصادية الناتجة عن الكوارث من SBA بين 31 يناير 2020 و 3 إبريل 2020؟ إذا كان الجواب نعم، قدم التفاصيل في ورقة منفصلة محددة كملحق (ب).	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

إذا كانت الإجابة على السؤالين (5) أو (6) أدناه "نعم"، لن تتم الموافقة على القرض.

سؤال	نعم	لا
5. هل مقدم الطلب (إذا كان فردًا) أو أي فرد يمتلك 20% أو أكثر من أسهم مقدم الطلب خاضع لاتهام أو معلومات إجرامية أو استدعاء للمحكمة بسبب اتهام أو طرق أخرى يتم من خلالها توجيه تهم جنائية رسمية في أي ولاية قضائية، أو محبوس حاليًا، أو تحت المراقبة أو الإفراج المشروط؟	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. وقع بالأحرف الأولى هنا لتأكيد ردك على السؤال (5) ← خلال السنوات الخمس الماضية، بالنسبة لأي جنائية، هل تعرض مقدم الطلب (إذا كان فردًا) أو أي مالك تابع لمقدم الطلب لأي مما يلي: (1) الإدانة، (2) الإقرار بالذنب، (3) الدفع بعدم الاعتراض، (4) الوضع في برنامج pretrial diversion، أو (5) الوضع تحت أي شكل من أشكال الإفراج المشروط أو المراقبة (بما في ذلك الوضع تحت المراقبة قبل الحكم)؟	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. وقع بالأحرف الأولى هنا لتأكيد ردك على السؤال (6) ← هل الولايات المتحدة هي محل الإقامة الرئيسي لجميع موظفي مقدم الطلب المدرجين في حساب الرواتب الخاص بمقدم الطلب أعلاه؟	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8. هل مقدم الطلب امتياز تجاري مدرج في دليل SBA للامتيازات التجارية؟	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



برنامج حماية الرواتب نموذج طلب المقرض

من خلال التوقيع أدناه، فأنت تقدم البيانات والتصاريح والشهادات التالية

الشهادات والتصاريح

أشهد بـ:

- أنني قد قرأت البيانات الواردة في هذا النموذج، بما في ذلك البيانات المطلوبة بموجب القانون والأوامر التنفيذية، وأني أفهمها.
 - أن مقدم الطلب مؤهل للحصول على قرض بموجب القواعد السارية في وقت تقديم هذا الطلب الصادرة من إدارة الأعمال التجارية الصغيرة (SBA) التي تنفذ برنامج حماية الرواتب بموجب القسم أ من الباب الأول من قانون الإعانة والإغاثة والأمن الاقتصادي الخاص بفيروس كورونا (قانون CARES) (قاعدة برنامج حماية الرواتب).
 - أن مقدم الطلب هو (1) مقاول مستقل أو فرد مؤهل يعمل لحسابه الخاص أو مالك وحيد أو (2) يوظف ما لا يزيد عن 500 موظفًا كحد أقصى أو، إن أمكن، الحجم القياسي لعدد الموظفين الذي وضعته SBA في المادة 13 C.F.R. 121.201 بالنسبة للقطاع الصناعي لمقدم الطلب.
 - أنني سألتزم، كلما أمكن، بالحقوق المدنية والقيود الأخرى في هذا النموذج.
 - أنه سيتم استخدام جميع عائدات قرض SBA فقط للأغراض المتعلقة بالعمل التجاري كما هو محدد في طلب القرض وبما يتفق مع قاعدة برنامج حماية الرواتب.
 - بأنني إلى الحد القابل للتنفيذ عمليًا، سأشتري فقط المعدات والمنتجات أمريكية الصنع.
 - أن مقدم الطلب لا يشارك في أي نشاط غير قانوني بموجب القانون الفدرالي أو قانون الولاية أو القانون المحلي.
 - أن أي قرض حصل عليه مقدم الطلب بموجب المادة (2)(b)7 من قانون الأعمال التجارية الصغيرة بين 31 يناير 2020 و 3 إبريل 2020 كان لغرض آخر غير دفع تكاليف الرواتب وغيرها من الاستخدامات المسموح بها للقرض بموجب قاعدة برنامج حماية الرواتب.
- لمقدمي الطلبات من الأفراد: أصرح لإدارة SBA بطلب معلومات السجل الجنائي عني من وكالات العدالة الجنائية بغرض تحديد أهليتي للبرامج المصرح بها بموجب قانون الأعمال التجارية الصغيرة، بصيغته المعدلة.

الشهادات

يجب أن يصدق الممثل المفوض لمقدم الطلب بنية سليمة على جميع ما يلي عن طريق التوقيع بالأحرف الأولى بجانب كل مما يلي:

_____ كان مقدم الطلب يعمل في 15 فبراير 2020 وكان لديه موظفون دفع لهم رواتبهم وضرائب الرواتب أو دفع أجور مقاولين مستقلين، كما ورد في النموذج (النماذج) 1099-MISC.

_____ يُحتم الارتياح الاقتصادي الحالي أن يكون طلب القرض هذا ضروريًا لدعم العمليات الجارية لمقدم الطلب.

_____ سيتم استخدام الأموال للاحتفاظ بالعمال والحفاظ على سداد الرواتب أو سداد دفعات فوائد الرهن العقاري والإيجار والمرافق على النحو المحدد في قاعدة برنامج حماية الرواتب؛ وأفهم أنه إذا تم استخدام الأموال عن قصد لأغراض غير مصرح بها، فقد تحملني الحكومة الفدرالية المسؤولية القانونية، مثل الاتهام بالاحتيال.

_____ سيوفر مقدم الطلب لجهة الإقراض المستندات اللازمة للتحقق من عدد الموظفين بمكافئ الدوام الكامل في كشوف رواتب مقدم الطلب وكذلك المبالغ بالدولار لتكاليف الرواتب ودفعات فوائد الرهن العقاري المشمولة ودفعات الإيجار المشمولة والمرافق المشمولة لفترة الثمانية أسابيع التالية لهذا القرض.

_____ أفهم أن الإعفاء من سداد القرض سيتم توفيره عن مجموع تكاليف الرواتب الموثقة ودفعات فوائد الرهن العقاري المشمولة ودفعات الإيجار المشمولة والمرافق المشمولة، ولن يُسمح بأكثر من 25% من المبلغ المعفى عنه لغير تكاليف الرواتب.

_____ خلال الفترة التي تبدأ في 15 فبراير 2020 وتنتهي في 31 ديسمبر 2020، لم ولن يحصل مقدم الطلب على قرض آخر بموجب برنامج حماية الرواتب.

_____ أشهد أيضًا أن المعلومات المقدمة في هذا الطلب والمعلومات المقدمة في جميع المستندات والنماذج الداعمة صحيحة ودقيقة من جميع النواحي المادية. أفهم أن الإدلاء ببيان كاذب عن قصد للحصول على قرض مضمون من SBA يعاقب عليه القانون، بما في ذلك بموجب المادتين 18 USC 1001 و 3571، بالسجن لمدة لا تزيد عن خمس سنوات و/أو غرامة تصل إلى 250,000 دولار؛ وبموجب المادة 18 USC 645 بالسجن لمدة لا تزيد عن عامين و/أو غرامة لا تزيد عن 5,000 دولار؛ وإذا تم تقديمه إلى مؤسسة مؤمنة فدراليًا، بموجب المادة 18 USC 1014 بالسجن لمدة لا تزيد عن ثلاثين عامًا و/أو غرامة لا تزيد عن 1,000,000 دولار.

_____ أقر بأن جهة الإقراض ستؤكد مبلغ القرض المؤهل باستخدام المستندات المطلوبة المقدمة. أفهم وأقر وأوافق على أنه يمكن لجهة الإقراض مشاركة أي معلومات ضريبية قدمتها مع ممثلي SBA المفوضين، بما في ذلك الممثلين المفوضين لمكتب المفتش العام لإدارة SBA، بغرض الامتثال لمتطلبات برنامج قرض SBA وجميع مراجعات SBA.

التاريخ

توقيع الممثل المخول من قبل مقدم الطلب

المسمى الوظيفي

اكتب الاسم بأحرف واضحة



برنامج حماية الرواتب نموذج طلب المقترض

الغرض من هذا النموذج:

يجب أن يقوم الممثل المخول من قبل مقدم الطلب بإكمال هذا النموذج وإرساله إلى جهة الإقراض المشاركة التابعة لإدارة SBA. يلزم تقديم المعلومات المطلوبة لاتخاذ قرار بشأن الأهلية للحصول على المعونة المالية. وسيؤثر عدم تقديم المعلومات على صدور هذا القرار.

تعليمات استكمال هذا النموذج:

فيما يتعلق بـ "الغرض من القرض"، تتكون تكاليف الرواتب من تعويضات للموظفين (الذين يقيمون بشكل رئيسي في الولايات المتحدة) في شكل راتب أو أجر أو عمولة أو تعويض مماثل؛ إكراميات نقدية أو ما يعادلها (بناءً على سجلات صاحب العمل للإكراميات السابقة أو، في حالة عدم وجود مثل هذه السجلات، تقدير معقول من صاحب عمل سليم النية لهذه الإكراميات)؛ دفع بدلات العطلات أو الإجازة الوالدية أو الأسرية أو الطبية أو المرضية؛ بدل إنهاء الخدمة أو الإقالة؛ الدفع لتوفير مخصصات الموظفين التي تتكون من تغطية الرعاية الصحية الجماعية، بما في ذلك أقساط التأمين، والتقاعد؛ سداد ضرائب الولاية والسلطة المحلية المقررة على تعويضات الموظفين؛ وبالنسبة للمقاول المستقل أو المالك الوحيد: الأجر أو العمولات أو الدخل أو صافي الأرباح من العمل الحر أو تعويض مماثل.

لأغراض حساب "متوسط الرواتب الشهرية"، سيستخدم معظم مقدمي الطلبات متوسط الرواتب الشهرية لعام 2019، باستثناء التكاليف التي تزيد عن 100,000 دولار على أساس سنوي لكل موظف.

بالنسبة للأعمال التجارية الموسمية، قد يختار مقدم الطلب استخدام متوسط الرواتب الشهرية للفترة الزمنية بين 15 فبراير 2019 و 30 يونيو 2019، باستثناء التكاليف التي تزيد عن 100,000 دولار على أساس سنوي لكل موظف. بالنسبة للأعمال التجارية الجديدة، يمكن حساب متوسط الرواتب الشهرية باستخدام الفترة الزمنية من 1 يناير 2020 إلى 29 فبراير 2020، باستثناء التكاليف التي تزيد عن 100,000 دولار على أساس سنوي لكل موظف.

إذا كان مقدم الطلب يعيد تمويل قرض الأضرار الاقتصادية الناتجة عن الكوارث (EIDL): أضف المبلغ المستحق من EIDL الذي تم دفعه بين 31 يناير 2020 و 3 إبريل 2020، ناقص مبلغ أي "دفعة مقدمة" بموجب قرض EIDL COVID-19، إلى طلب القرض كما هو موضح في النموذج.

تعتبر جميع الأطراف المدرجة أدناه مالكيين تابعين لمقدم الطلب كما هو محدد في المادة 120.10 CFR § 13، وكذلك "أصحاب رأس المال":

- بالنسبة للمالك الوحيد، المالك الوحيد؛
- بالنسبة للشراكة، جميع الشركاء العاميين وجميع الشركاء المحدودين المالكين 20% أو أكثر من أسهم الشركة؛
- بالنسبة للشركات، كل من يملك 20% أو أكثر من الشركة؛
- بالنسبة للشركات ذات المسؤولية المحدودة، جميع الأعضاء المالكين 20% أو أكثر من الشركة؛
- أي أمين صندوق (إذا كان مقدم الطلب مملوكًا لصندوق ائتمان).